
THE COOPERATIVES ACT
(C.C.S.M. c. C223)

Cooperatives Regulation, amendment

Regulation 214/2014
Registered August 25, 2014

Manitoba Regulation 95/99 amended
1 The Cooperatives Regulation, Manitoba Regulation 95/99, is amended by this regulation.

2 The following is added after section 11.1 as part of Part 1:

Multi-stakeholder cooperatives — distribution on liquidation and dissolution

11.2 On the liquidation and dissolution of a cooperative that is a multi-stakeholder cooperative, the remaining property of the cooperative must be distributed in accordance with section 11.1 regardless of whether the cooperative has multiple stakeholder groups.

Electronic members' meetings

11.3(1) A cooperative may hold an annual or other general members' meeting or special members' meeting by holding two or more simultaneous meetings in different locations at which the members at each location communicate with members at the other locations by means of electronic communication technology if

LOI SUR LES COOPÉRATIVES
(c. C223 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les coopératives

Règlement 214/2014
Date d'enregistrement : le 25 août 2014

Modification du R.M. 95/99
1 Le présent règlement modifie le Règlement sur les coopératives, R.M. 95/99.

2 Il est ajouté, après l'article 11.1 mais dans la partie 1, ce qui suit :

Coopératives composées de partenaires multiples — distribution au moment de la liquidation et de la dissolution

11.2 Au moment de la liquidation et de la dissolution d'une coopérative composée de partenaires multiples, le reliquat des biens de la coopérative doit être distribué conformément à l'article 11.1, même si celle-ci est constituée de plusieurs groupements de partenaires.

Assemblées tenues par voie électronique

11.3(1) La coopérative peut tenir une assemblée générale des membres, notamment une assemblée annuelle, ou une assemblée extraordinaire, en conduisant simultanément à des endroits différents plusieurs assemblées au cours desquelles tous les membres communiquent entre eux par voie électronique si, à la fois :

(a) the cooperative's by-laws authorize the meeting to be held in such a manner and set out adequate requirements for holding it that ensure that proceedings at the meeting comply with the requirements of subsection (3); and

(b) the meeting is held in accordance with this section.

11.3(2) Without limiting the scope of the cooperative's by-law making authority, a by-law made for the purpose of this section may give the cooperative's directors discretion to decide whether to hold particular member's meetings in the manner described in the part of subsection (1) before clause (a). When the directors are given that discretion, a members' meeting may only be held in that manner if the directors so decide.

11.3(3) When a members' meeting is held in the format of two or more simultaneous meetings in different locations at which the members at each location communicate with members at the other locations by means of electronic communication technology, the meeting must comply with the following requirements:

(a) the electronic communication technology the cooperative provides for members in attendance at each simultaneous meeting location must give each member a reasonable facsimile of the level of communication and participation in the proceedings that a member would have enjoyed if he or she had been present at a conventional members' meeting held in a single location;

(b) information presented by the cooperative to the members at any of the meeting locations must be simultaneously presented to the members at each other meeting location in a reasonably equivalent manner;

(c) each meeting location must have adequate physical, human and technological resources to ensure that

(i) members are able to exercise their members' rights fully and in an informed manner,

a) les règlements administratifs de la coopérative le permettent et prévoient des exigences appropriées à cette fin de façon à ce que les exigences énoncées au paragraphe (3) soient respectées;

b) l'assemblée est tenue en conformité avec le présent article.

11.3(2) Sans que soit limitée la portée du pouvoir de la coopérative en ce qui a trait à la prise de règlements administratifs, tout règlement administratif pris pour l'application du présent article peut conférer aux administrateurs de la coopérative un pouvoir discrétionnaire quant à la tenue d'assemblées particulières des membres de la façon prévue dans le passage introductif du paragraphe (1). Lorsqu'un tel pouvoir est accordé aux administrateurs, les assemblées ne peuvent avoir lieu de cette façon que s'ils en décident ainsi.

11.3(3) Les exigences indiquées ci-dessous s'appliquent si la coopérative tient une assemblée en conduisant simultanément à des endroits différents plusieurs assemblées au cours desquelles tous les membres communiquent entre eux par voie électronique :

a) la technologie électronique de communication que la coopérative offre à ses membres présents aux différentes assemblées doit leur permettre de participer aux délibérations et de communiquer entre eux à peu près de la même façon que s'ils avaient été présents à une assemblée conventionnelle tenue à un seul endroit;

b) les renseignements que la coopérative communique à ses membres doivent être fournis simultanément aux différents endroits, de manière raisonnablement équivalente;

c) chaque endroit où ont lieu les assemblées doit être doté des ressources physiques, humaines et technologiques convenables pour que :

(i) les membres puissent exercer leurs droits pleinement et de façon éclairée,

(ii) members at the different meeting locations have amenities and facilities that are equivalent, as far as is practicable, and

(iii) proceedings at each meeting location and at the meeting as a whole are not subject to undue delays.

11.3(4) On any matter coming to a vote at a meeting held under this section,

(a) the number of votes in favour of the matter is the grand total of the votes in favour of it cast at all the meeting locations; and

(b) the number of votes against the matter is the grand total of the votes against it cast at all the meeting locations.

11.3(5) Subject to subsection (4),

(a) members have the same voting rights at a meeting held under this section as members have at a conventional members' meeting held in a single location; and

(b) voting and vote counting at a meeting held under this section must be done in accordance with the Act and the cooperative's by-laws.

3 **Subsection 25(3) is replaced with the following:**

25(3) The presiding member of an appeal tribunal must

(a) give the appeal tribunal's decision in writing; and

(b) give brief written reasons for the decision.

(ii) les membres présents aux différents endroits aient accès à des commodités et installations équivalentes, dans la mesure du possible,

(iii) les délibérations qui y ont lieu ainsi que celles de l'assemblée au complet ne subissent aucun délai déraisonnable.

11.3(4) Lorsqu'une question est mise aux voix à une assemblée tenue en vertu du présent article :

a) le nombre de voix positives correspond au total général des voix positives exprimées à tous les endroits où se déroule l'assemblée;

b) le nombre de voix négatives correspond au total général des voix négatives exprimées à tous les endroits où se déroule l'assemblée.

11.3(5) Sous réserve du paragraphe (4) :

a) les membres qui participent à une assemblée tenue en vertu du présent article ont les mêmes droits de vote que lors d'une assemblée conventionnelle tenue à un seul endroit;

b) le vote et le dénombrement des votes à une assemblée tenue en vertu du présent article ont lieu en conformité avec la *Loi* et les règlements administratifs de la coopérative.

3 **Le paragraphe 25(3) est remplacé par ce qui suit :**

25(3) Le président du tribunal d'appel :

a) rend la décision du tribunal par écrit;

b) en donne les motifs succinctement et par écrit.

4 Section 27 is replaced with the following:

Honoraria and expenses — tribunal members other than the presiding member

27 For the purpose of subsection 280(10) of the Act, the housing cooperative in respect of which an appeal is made must pay each member of the appeal tribunal, other than the presiding member,

(a) an honorarium of \$100 for each day of the appeal; and

(b) reasonable expenses for travel, meals and accommodation incurred by the member in the performance of the member's duties in relation to the appeal.

5 The following is added after section 27:

Appeal tribunal member training

27.1(1) The Registrar may determine the scope and content of the training that

(a) subsection 280(15) of the Act requires presiding members of appeal tribunals to take; and

(b) subsection 280(9.3) of the Act requires non-presiding members of appeal tribunals to take;

and may develop training courses or training materials for those purposes.

27.1(2) The training that presiding members of appeal tribunals are required to take for the purpose of subsection 280(15) of the Act is the training described in clause (1)(a).

27.1(3) The training that non-presiding members of appeal tribunals are required to take for the purpose of subsection 280(9.3) of the Act is the training described in clause (1)(b).

4 L'article 27 est remplacé par ce qui suit :

Honoraires et dépenses — membres du tribunal autres que le président

27 Pour l'application du paragraphe 280(10) de la *Loi*, la coopérative d'habitation qui est partie à un appel paie à chaque membre du tribunal d'appel, à l'exception du président :

a) des honoraires de 100 \$ pour chaque jour que dure l'appel;

b) les dépenses raisonnables liées aux déplacements, aux repas et à l'hébergement qu'il engage dans l'exercice de ses fonctions relativement à l'appel.

5 Il est ajouté, après l'article 27, ce qui suit :

Formation des membres du tribunal d'appel

27.1(1) Le registraire peut déterminer la portée et le contenu de la formation visée ci-dessous et développer des cours ou du matériel de formation à cette fin :

a) la formation que les présidents des tribunaux d'appel sont tenus de suivre conformément au paragraphe 280(15) de la *Loi*;

b) la formation que les autres membres des tribunaux d'appel sont tenus de suivre conformément au paragraphe 280(9.3) de la *Loi*.

27.1(2) La formation que les présidents des tribunaux d'appel sont tenus de suivre pour l'application du paragraphe 280(15) de la *Loi* est celle qui est prévue à l'alinéa (1)a).

27.1(3) La formation que les membres des tribunaux d'appel — à l'exception des présidents — sont tenus de suivre pour l'application du paragraphe 280(9.3) de la *Loi* est celle qui est prévue à l'alinéa (1)b).

6 The following is added after section 30 as part of Part 4:

Copies of financial statements to Registrar

30.1 For the purpose of clauses 33(1.1)(b) and (c) of the Act, a cooperative that

(a) requires its members to hold a quantity of membership shares per member having a value greater than \$1,000;

(b) requires its members to make member loans in an amount per member greater than \$1,000; or

(c) requires both the purchase of membership shares and the making of member loans having an aggregate value greater than \$1,000 per member;

must send to the Registrar the documents described in subsection 257(1) of the Act.

Coming into force

7 This regulation comes into force on the same day that sections 6 and 14 and clause 21(1)(b) of *The Cooperatives Amendment Act*, S.M. 2011, c. 7, come into force.

6 Il est ajouté, après l'article 30 mais dans la partie 4, ce qui suit :

Copies des états financiers remises au registraire

30.1 Pour l'application des alinéas 33(1.1)b) et c) de la *Loi*, les coopératives sont tenues de faire parvenir au registraire les documents visés au paragraphe 257(1) de la *Loi* dans les cas suivants :

a) elles exigent de chacun de leurs membres qu'il soit titulaire d'une valeur en parts de membre supérieure à 1 000 \$;

b) elles exigent de chacun de leurs membres un prêt de membre supérieur à 1 000 \$;

c) elles exigent de chacun de leurs membres qu'il achète des parts de membre et qu'il contracte un prêt de membre dont la valeur globale est supérieure à 1 000 \$.

Entrée en vigueur

7 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que les articles 6 et 14 ainsi que l'alinéa 21(1)b) de la *Loi modifiant la Loi sur les coopératives*, c. 7 des *L.M. 2011*.